



expo

*L'OPL présentera le samedi 11 janvier "Dem Petz Paddington
sain eischen Concert", de Harold Chapell dans le cadre d'un
Concert de famille.*

Fortsetzung von Seite 7

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992 -2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h, 15h + 16h.* Tél. 22 50 45.

Mo, 6.1.

junior

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical von Alexander Etzel-Ragusa nach "1001 Nacht", Theater, *Trier, 11h + 14h30.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

theater

Le fantôme de Shakespeare, de Philippe Avron, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992 -2002, visite guidée pour seniors, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

Living Pictures and Other Human Voices 1992 -2002, visite guidée pour le corps enseignant, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h.* Tél. 22 50 45.

Di, 7.1.

junior

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical von Alexander Etzel-Ragusa nach "1001 Nacht", Theater, *Trier, 11h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

Ground Zero: l'architettura è bella, par Emmanuel J. Petit, Centre Universitaire, *Luxembourg, 18h30.* Dans le cadre des "Mardis de l'Art".

Krieg und Zivilisation, von Prof. Dr. phil. Jan Philipp Reemtsma, Theater, *Esch, 20h.* Im Rahmen der Ausstellung "Verbrechen der Wehrmacht. Dimensionen des Vernichtungskrieges 1941 -1944".

musek

Les Misérables, Musical von Alain Boublil und Claude-Michel Schönberg, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Ein Walzertraum, Operette von Oscar Straus, Theater, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Chanson française 1930 -1945, avec Sylvie Pellegrini (chant),

Marie-Aurore Picard (piano) et Eric Lattenzio (guitare), Les Trinitaires, *Metz, 21h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

theater

L'Etranger, de Camus, avec Thierry van Werveke, mise en scène de Frank Hoffmann, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70.

Pièces, de Philippe Minyana, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30.* Tél. 0033 3 82 53 33 95.

Mi, 8.1.

konferenz

Der alte Buddhismus: Die Reden des Gautama, von Volker Zotz, Info-Video-Center, *Luxembourg, 20h.* Im Rahmen der Vortragsreihe "Von Zarathustra bis Mohammed".

musek

Les enseignant-es du CMNord en concert, Jean Weber (clavecín), Raju Vidali (violoncelle) et Jeannot Sanavia (contrebasse), Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 19h30.* Tél. 26 81 21 -304.

theater

Pièces, de Philippe Minyana, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 19h.* Tél. 0033 3 82 53 33 95.

L'Etranger, de Camus, avec Thierry van Werveke, mise en scène de Frank Hoffmann, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70.

Le fantôme de Shakespeare, de Philippe Avron, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

Le Monde tel qu'il hait, de Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30.* Tél. 49 31 66.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992 -2002, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 12h30.* Tél. 22 50 45.

Körpersprache - Ausdruckstanz: Expression corporelle, Staminé für Frauen, mit Sylvia Camarda, Fraëntreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h15.* Tél. 22 07 14.

Do, 9.1.

musek

Les Misérables, Musical von Alain Boublil und Claude-Michel Schönberg, Saarländisches



Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Rambo, Exhaus, kleines Exil, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 2 51 91.

Jam Session, scène ouverte à tou-te-s les musicien-ne-s qui veulent prendre plaisir à partager quelques standards du jazz dans une ambiance conviviale, Caveau des Trinitaires, *Metz, 21h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

theater

Hugo - Goethe, de Jean-François Prévand, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

La transhulance des riens, fiction poétique de Denis Chabroullet, Theater, *Trier, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Pièces, de Philippe Minyana, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30.* Tél. 0033 3 82 53 33 95.

Gëlle Fra - Wëlle Mann, de Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, mam Josiane Fritz, Denise Ruppert, Agathe Zeimet, Pierre Lorang a Fons Ruppert, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30.* Tél. 26 67 06 44.

Hans Beislschmidt: Ab morje bin ich tolerant, Kabarett Ostviertel, *Saarbrücken, 21h.* Tél. 0049 681 6 29 19.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992 -2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h.* Tél. 22 50 45.

Fr, 10.1.

junior

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical von Alexander Etzel-Ragusa nach "1001 Nacht", Theater, *Trier, 11h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

musek

Récital de violon, avec Ilan Schneider, Villa Louvigny, *Luxembourg, 12h30.* Dans le cadre des "Concerts de Midi".

Yes, opérette en trois actes, de Maurice Yvain, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Soirée John Coltrane, Les Trinitaires, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

theater

Carmen - Privat, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Hugo - Goethe, de Jean-François Prévand, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

Coppélia, Ballett von Léo Délibes, Theater, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Da kommt noch wer, von Jon Fosse, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Love Letters, szenische Brieflesung, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Pièces, de Philippe Minyana, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30.* Tél. 0033 3 82 53 33 95.

Hans Beislschmidt: Ab morje bin ich tolerant, Kabarett Ostviertel, *Saarbrücken, 21h.* Tél. 0049 681 6 29 19.

party/bal

Straight Deluxe & Friends, original gay & lesbian club night, Club No. 1, *Saarbrücken, 21h.* Tél. 0049 681 3 33 21.

Sa, 11.1.

am dag

Bourse aux livres et aux vieux papiers, Centre de Loisirs "Am Sand", *Oberanven, 13h30 -17h.* Tél. 021 21 38 63.

junior

The future is made of You and Us, visite-atelier pour enfants, avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

Die Welt auf dem Mond, Musiktheater für Kinder und

Erwachsene ab 8 Jahren, nach der gleichnamigen Oper von Haydn, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 19h.* Tél. 26 81 21 -304.

konferenz

L'éthique et la philosophie environnementale: histoire et développements, Centre Universitaire, *Luxembourg, 9h30 -12h.* Dans le cadre des petits déjeuners de l'éthique sociale.

musek

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Marc Schaefer, oeuvres de Haydn et Chapell, Conservatoire, *Luxembourg, 17h.* Tél. 47 08 95.

Ein Maskenball, Oper in drei Akten von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Récital de piano, avec Konstantin Lifschitz, oeuvres de Bach, Schostakovich, Beethoven, Schumann, Frescobaldi et Moussorgsky, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h.* Tél. 54 97 25.

Reggae - HipHop - Clash, mit special guests, ExHaus, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 2 51 91.

Yes, opérette en trois actes, de Maurice Yvain, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Denis Moog jazztet, Les Trinitaires, *Metz, 21h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Rising Sounds, Reggae trifft Rap, mit MC Cluesco, Together Brothers, Schall und Rauch, Trevamassive Showcase & Guests, Treva Massive Zounds, Tribulation Sound, Freedom of Speech, ExHaus, *Trier, 22h.* Tél. 0049 651 2 51 91.

theater

Eine Mittsommernachts-Sexkomödie, von Woody Allen, Theater, *Trier, 19h30.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Das Spiel ist aus, von J. - P. Sartre, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Hugo - Goethe, de Jean-François Prévand, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45.

Une femme sans importance et Un lit parmi les lentilles, de Alan Bennett, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Gëlle Fra - Wëlle Mann, de Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, mam Josiane Fritz, Denise Ruppert, Agathe Zeimet, Pierre Lorang a Fons Ruppert, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30.* Tél. 26 67 06 44.

Schwarzr Schof, e lëschtegen Dräiakter vum Josy Théato adaptéiert vum Jean-Marie Petit, Festsall vum Gewerkschaftsheem, *Dudelange, 20h30.* Tél. 51 42 48 (16h - 18h30).

Helvers Nacht, Drama von Ingmar Villquist, Theater im Viertel, *Saarbrücken, 20h30.* Tél. 0049 681 3 90 46 02.

Hans Beislschmidt: Ab morje bin ich tolerant, Kabarett Ostviertel, *Saarbrücken, 21h.* Tél. 0049 681 6 29 19.

party/bal

Warme Nächte, die schwul-lesbische Party, Garage, *Saarbrücken, 22h.* Tél. 0049 681 5 88 22 -2 22.

So, 12.1.

junior

Der Froschkönig, Erzählung über die Kraft der Freundschaft und der Liebe für Jung und Alt, TUFA, Großer Saal, *Trier, 11h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Plume d'ours, par le Théâtre par delà l'eau, Les Trinitaires, *Metz, 15h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Die Schöne und das Biest, oder die Geschichte eines Kusses, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken, 15h.* Tél. 0049 681 85 40 21.

Der Waschlappendieb, mit dem Theater "Die Stromer", Schlosskeller, *Saarbrücken, 15h.* Tél. 0049 681 5 06 73 67.

Winzig, der kleine Elefant, nach dem Bilderbuch von Erwin Moser, mit dem Theater en Miniature, Kassel, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 15h.* Tél. 0049 681 5 06 13 13.

Ein Sack voller Geschichten, mit Bärbel Frankenhauser, Theater im Viertel, *Saarbrücken, 16h15.* Tél. 0049 681 3 90 46 02.

Die Welt auf dem Mond, Musiktheater für Kinder und Erwachsene ab 8 Jahren, nach der gleichnamigen Oper von Haydn, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 17h.* Tél. 26 81 21 -304.

musek

Yes, opérette en trois actes, de Maurice Yvain, Opéra-Théâtre, *Metz, 15h.* Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Tannhäuser, Oper von Richard Wagner, Theater, *Trier, 17h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Der Nachtschelm und das Siebenschwein, ein musikalischer Christian-Morgenstern-Abend, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Récital violon et piano, avec Augustin Dumay et Frank Braley, oeuvres de Janáček, Beethoven et Brahms, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95.

Friend'n'Fellow, Jazz, Blues und Soul, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Wishbone Ash, Ducaaal, *Freudenburg, 21h30.* Tél. 0049 6582 2 57.

theater

Le Monde tel qu'il hait, de Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 18h.* Tél. 49 31 66.

Carmen - Privat, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-0.

Da kommt noch wer, von Jon Fosse, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18.

party/bal

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen- und Lesbendisco, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 22h.* Tél. 0049 651 7 18 24 12.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992 -2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h, 15h + 16h.* Tél. 22 50 45.



Jacques Paquer et Claude Frisoni dans "Le Monde tel qu'il hait". Prolongation les 8, 10, 15 et 16 janvier, au TOL.